

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio
Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Instituto de Formación Docente Continua, Villa Mercedes

Aprobación del inicio: Resolución de Extensión N°42/2016.

Aprobación de informe de avance: Resolución de Extensión N°12/2017.

Aprobación del informe de cierre: Resolución de Extensión N°19/2019.

Proyecto Investigación Educativa:

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Apellidos y nombres de las integrantes del equipo:

Directora: MOREYRA Gladis Verónica Andrea

Codirectora: SOSA Cristina Patricia

Investigadora: PÉREZ Paula Verónica

Investigadora: ALFONSO PERALTA Silvana Gisela

Palabras claves: autorreferencialidad – escritura – literatura - educación

Resumen:

Este proyecto se propone examinar tres dimensiones de las escrituras del yo: en primer lugar, abordaremos la figura del autor para identificar cómo las capacidades perceptivas de los sujetos y los procesos de subjetivación se materializan en narraciones cuya voluntad estético-literaria está signada por la memoria personal e histórica. En segundo lugar, abordaremos las características formales del corpus seleccionado para problematizar el estatuto genérico de estas escrituras en relación con los límites y las transformaciones de la Literatura. Finalmente, y en tercer lugar, consideramos necesario analizar la presencia y el tratamiento de estos textos en los manuales de Lengua y Literatura de mayor circulación en el SEP ya que un trabajo de exploración nos permitirá realizar un diagnóstico sobre los usos (si es que los hay) de las escrituras del yo en la escuela media.

Introducción:

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Con esta propuesta hemos pretendido elaborar estrategias para abordar las construcciones del sujeto autobiográfico no sólo en las obras que conforman el corpus de la investigación, sino también y principalmente en otras producciones que pueden funcionar para el trabajo en la escuela secundaria. Los avances posibilitaron establecer hipótesis sobre las prácticas de enseñanza y aprendizaje frecuentes en el nivel secundario del Sistema Educativo Provincial en torno a las diferentes modalidades de las escrituras autorreferenciales. El proyecto se inscribe dentro del campo de la teoría literaria en un movimiento denominado “retorno del autor”, que se caracteriza por el progresivo y marcado interés por las escrituras autobiográficas y las figuraciones de lo íntimo en las “escrituras del yo”. Cabe señalar que los procesos de subjetivación que se materializan en estas narraciones biográficas presentan particularidades que asumen distintos sentidos al vincularse con otras manifestaciones de la cultura en diferentes contextos sociohistóricos y, de este modo, ponen en tensión los límites de la literatura.

Atendiendo a que la función de la ficción, no solo en la creación literaria, sino en la vida cotidiana, siempre ha ocupado un rol relevante, tanto que autores como Nietzsche, Foucault y Ricoeur, entre otros, la han considerado como una de las operaciones centrales para configurar, refigurar y transfigurar las experiencias vitales de los seres humanos, creemos pertinente aproximarnos a los procedimientos ficcionales que intervienen en la construcción de las escrituras autorreferenciales.

Por lo antedicho, hemos considerado necesario indagar los aspectos formales de estas escrituras desde campos disciplinares tales como la lingüística, la retórica, la teoría y la historia literaria. Pero, además, hemos reconocido la necesidad de partir del análisis de los abordajes de las escrituras autobiográficas propuestos en los manuales escolares de mayor circulación en las escuelas de la ciudad de Villa Mercedes. Para hacer esto, recurrimos a los saberes del campo de la didáctica específica que nos brindaron las orientaciones y fundamentos acerca de los métodos más adecuados y eficaces para el trabajo áulico con estas escrituras.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Es pertinente señalar que esta investigación surge de la observación de una ausencia de las escrituras autorreferenciales en las aulas del nivel medio y de la convicción de la potencia epistemológica de la narración como instrumento de construcción de conocimiento. Una extensa literatura (Libedinsky, 2001; McEwan Hunter y Egan Kieran, 1998; Olney, 1991) advierte que la incorporación de elementos de su experiencia personal funciona como una alternativa pedagógica y curricular que contribuye al enriquecimiento de la competencia de los estudiantes en términos de su capacidad de producir y comprender textos. De hecho, algunos teóricos de la educación ya han elaborado propuestas tales como “Pedagogía de orientación biográfica” (Schulze, 1993) o “Pedagogía de la autoexpresión” (Tobin, 1995) que sostienen que, en palabras de Schulze (1993): “la propia estructura de la biografía se convertirá (...) en un foco central para la formulación de una teoría de la ciencia de la educación” (p. 88).

Nos propusimos como objetivos examinar las características más relevantes de las escrituras del yo a partir de grandes núcleos tales como la figura de autor, el estatuto genérico y los posibles vínculos con la función de ficción en la construcción de la subjetividad. La primera etapa de esta investigación consistió en una exploración bibliográfica y en la sistematización de una selección de teorías que trataban el tema.

En un segundo momento nos volcamos al abordaje del corpus y a la escritura de ponencias y artículos que presentamos en diversos eventos académico-científicos.

Posteriormente nuestra tarea consistió en el análisis de manuales y de los NAP del Ciclo básico y Orientado. También llevamos a cabo una serie de entrevistas a docentes del SEP con el fin de relevar el tratamiento o no de las escrituras autorreferenciales en el nivel secundario. Finalmente, nos concentramos en el diseño de un dossier que incluye propuestas didácticas para los dos ciclos del Nivel secundario. Entendemos este momento central, no solo por ser una etapa de síntesis de los recorridos teóricos llevados a cabo en los primeros meses de la investigación, sino porque nos permitió socializar los avances de la investigación en instituciones externas, poner a prueba nuestras primeras conclusiones y ajustar la dirección de la investigación.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Las preguntas que orientaron esta investigación son: ¿cuáles son los aspectos formales distintivos de las escrituras autorreferenciales?, ¿qué características de las escrituras del yo las vuelven relevantes para el trabajo en los espacios de formación?, ¿qué lugar tienen asignado en los NAP y en las prácticas áulicas estas escrituras? y ¿mediante qué estrategias resulta pertinente el abordaje de éstas?

Las hipótesis que orientaron esta investigación son:

- 1) Las escrituras autorreferenciales manifiestan aspectos formales distintivos, aunque difusos, que las distinguen de los demás subgéneros narrativos.
- 2) La relevancia de la figura del yo en estas escrituras, no solamente en cuanto a la configuración modélica de identidades y subjetividades, sino también en lo que se refiere a la construcción de tramas y sentidos sociales, las revela como prácticas de escritura que propician el ejercicio reflexivo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Revisión de antecedentes:

Lo que hoy conocemos como género autobiográfico ha interesado a los lectores desde hace años y paulatinamente se ha convertido en un recurrente objeto de estudio para los teóricos e historiadores de la literatura que han visto en él un género extraño y lúcido. Georges Gusdorf (1948), cuyo trabajo *Condiciones y límites de la autobiografía*,

incorpora la dimensión filosófica de la autobiografía, señala que el género fue posible cuando el ser humano salió del cuadro mítico e ingresó en la historia, es decir, cuando su conciencia pasa del mito al logos y logra un desarrollo de éste que conduce a la racionalidad histórica. Este proceso implicó el perfeccionamiento de la curiosidad de la persona sobre sí misma y el despertar de la autoconciencia que posibilita el surgimiento de la noción de autor. Acerca de la figura del autor, es central la discusión que se inaugura con *La muerte del autor* de Roland Barthes (1968) y la respuesta que Michel Foucault (1969) elabora en *¿Qué*

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

es un autor? Barthes sostiene la tesis de que el autor ha muerto en la narrativa moderna, puesto que ya no se trata de discursos constituidos a la espera de su “desciframiento”, sino que, por el contrario, nos encontramos frente a textos que hacen confluír escrituras diversas, susceptibles de variadas interpretaciones. Concibe a la escritura como intransitiva y sitúa al lenguaje como protagonista de la literatura, dejando de lado la figura del autor y lo hace desde el cuestionamiento a la concepción romántica según la cual el artista materializa cierta inspiración en la obra. Esta concepción, según Barthes, presupone que el texto es el vehículo del significado que el escritor quiso darle. Ante esto, propone la noción de texto como tejido de citas y referencias a innumerables centros de la cultura, donde el autor es sólo una localización en la que el lenguaje (ecos, repeticiones, intertextualidades) se cruza continuamente. Así, la institución del autor pierde su carácter sagrado y la obra literaria se transforma en texto. Esta concepción permite la irrupción del lector que será considerado un sujeto activo, es decir, el lector se presenta facultado de realizar conexiones de sentido, intervenir decisivamente en el significado de la obra y desvelar posibles relaciones de sentido escondidas en el texto e independientes del sentido primero. Así, los sentidos que instaura la escritura, no se pueden buscar en su autor pues el que recoge la multiplicidad contenida en los textos literarios es el lector.

Es Michel Foucault quien en el año 1969, en su conferencia ¿Qué es un autor?, responde a Barthes y, problematizando la anunciada muerte del autor, analiza la persistencia de esta figura. Foucault habla de la función-autor, como noción que separada del sujeto empírico, sigue presente en diferentes niveles de los discursos. Una entidad discursiva que caracteriza cierto tipo de textos y que no se sitúa ni en la realidad ni en la ficción, sino en el borde mismo de los textos, caracterizándolos frente a otros enunciados en el interior de una sociedad. Soslayando la idea tradicional que relacionaba la obra a un individuo, Foucault declara entonces que el nombre de autor no se vincula a un individuo real, sino que se refiere a una cierta función que cumplen ciertos discursos en la sociedad.

En una palabra, el nombre de autor funciona para caracterizar un cierto modo de ser del discurso: para un discurso, el hecho de tener un nombre de autor, el hecho de poder decir

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

“esto fue escrito por Fulano de Tal”, “Fulano de Tal es el autor de esto”, indica que dicho discurso no es una palabra cotidiana, indiferente, una palabra que se va, que flota y pasa, una palabra que puede consumirse inmediatamente, sino que se trata de una palabra que debe recibirse de cierto modo y que debe recibir, en una cultura dada, un cierto estatuto” (Foucault, 2010).

Foucault contempla en su trabajo la dimensión histórica y política que la función autor ostenta. Al afirmar que la función del autor se presenta sujeta a un sistema institucional cuyas reglas determinan la circulación y articulación de los discursos en una sociedad, introduce la dimensión política. Las leyes de legitimación y circulación de las obras, así como la atribución de voz de autoridad a determinados sujetos, son operaciones específicas y complejas de la praxis política que operan en el interior del sistema literario con matices y variaciones diferentes en los distintos momentos históricos de una sociedad. No obstante, al postular la existencia y funcionalidad del autor en tanto construcción hermenéutica, Foucault no hace referencia al rol que desempeña ese sujeto en la construcción del proyecto autorial. Esa sucesión de actos que propician la consolidación de una voz autorizada, en la que participan no sólo quién firma la obra, sino las diferentes instancias que componen la vida literaria y los diversos agentes que participan y conforman la institución literaria.

Este debate inaugural intentaba denunciar el carácter limitado de ciertas ideas y conceptos que dominaban las prácticas discursivas de aquel momento, gesto bien delineado por Michel Foucault, y, a la vez, visibilizar aquellas alternativas como ilustra el desarrollo de Roland Barthes. En 1971, Pierre Bourdieu publica *La economía de los bienes simbólicos*, ensayo que inicia lo que se convertirá en la primera teoría sistemática de la autonomía de la literatura. La autoficción o puesta en escena de la invención del autor en el campo cultural y en el sistema literario suele ser la condición de posibilidad de todo escritor, pero, a su vez, se vincula directamente con la problemática de la intimidad y del lugar del individuo en un período histórico y cultural determinado. La noción de autor proyecta una concepción colectiva del sujeto y constituye uno de los espacios privilegiados para rastrear las condiciones y los modos en que una sociedad piensa la individualidad.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Philippe Lejeune (1973), por medio de su trabajo conocido como *El pacto autobiográfico*, establece que el elemento básico que conecta las autobiografías, los diarios, las memorias y el resto de las formas en las que puede organizarse la escritura de sí mismo es la identidad entre narrador, autor real y personaje central, pues garantiza que quien afirma en el texto ser “yo” lo es realmente. La identidad se define a partir de tres términos: autor, narrador y personaje. El narrador y el personaje son las figuras a las cuales remiten, dentro del texto, el sujeto de la enunciación y el sujeto del enunciado; el autor, representado por su nombre, es así el referente al que remite, por el pacto autobiográfico, el sujeto de la enunciación (1991, p. 56).

La autobiografía, entonces, no es un texto de ficción, es escritura referencial igual que el discurso científico o histórico, y pretende aportar una información sobre una realidad extratextual, por lo que se somete a una prueba de verificación. Es por esto que resulta imprescindible que el pacto autobiográfico sea establecido y mantenido a lo largo de todo el texto. El carácter autobiográfico deviene cuando el lector establece un contrato de veridicción con el sujeto que firma el texto. La valoración del género abandona el texto y se dirige a la confianza esperada en una firma. A la vez, ese efecto contractual no es igual para todas las épocas, varía históricamente Jean Starobinski (1974) realiza un análisis estilístico de las autobiografías y plantea la “divergencia de la identidad y la divergencia temporal” como figuras propias de la autobiografía. En el mismo año Boris Tomashevski (1974), a partir de las propuestas teóricas del OPOIAZ plantea la necesidad de un abordaje de los géneros literarios que incluya la pragmática y señala la necesidad de identificar una función literaria dentro de diferentes géneros. Nora Catelli (1991) recorre las polémicas sobre la cuestión autobiográfica abiertas por Paul de Man y Mijail Bajtín. Retomando los aportes Philippe Lejeune, Catelli pone en discusión el efecto contractual y la ilusión referencial.

En referencia a la relación entre relato, identidad, experiencia y sujeto, Leonor Arfuch (2002) retoma la expresión de “espacio biográfico” de Philippe Lejeune para analizar la vinculación entre relatos autobiográficos y construcción de identidad en el inicio del siglo XXI. Arfuch y Catelli prefieren llamar espacio autobiográfico al conglomerado de géneros de la memoria. A

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

esta última le parece que “todas aquellas sistematizaciones genéricas que dejaron de practicarse respecto de la poesía y de la novela se hacen ahora respecto de los géneros de la memoria” (Catelli, 2007, p. 59) y centran su mirada en la hibridación, el entrecruzamiento y las diversas estrategias de autorepresentación, dejando de lado la apelación a una referencialidad estable como punto de anclaje (Arfuch, 2002, p. 12). De esa forma, proponen centrarse en el texto y sus estrategias, a riesgo de obviar otro agente fundamental que dota de singularidad a este discurso, subrayado por Lejeune: el pacto de lectura referencial asumido por autor y lector.

Teniendo en cuenta el interés que el género aún hoy despierta en los receptores, Jean Philippe Miraux (2005) resume las características más importantes de la autobiografía, incorporando los aportes fundamentales de los tres máximos estudiosos del tema: Lejeune, Gusdorf y Starobinski. Miraux organiza su análisis a partir de tres grandes núcleos. En el primero, el autor analiza el género desde el escritor que escribe sobre sí mismo, es decir, busca establecer las condiciones que llevan a un hombre a transformarse en autobiógrafo; en el segundo núcleo analiza las características escriturales de las autobiografías, para, en el tercero, sumergirse en el apasionante estudio de la recepción de las obras de la “literatura del yo”. José Amícola (2007) define la autobiografía como una autofiguración radical que involucra una dimensión cognitiva de la escritura y una dimensión sociopolítica que explica su poder de interpelación. Es decir, la concibe como una forma de autopresentación que complementa, afianza o recompone la imagen propia que el individuo autor de una autobiografía ha llegado a labrarse en el ámbito en que su texto viene a insertarse.

Julio Premat (2009) sostiene que los escritores construyen en sus textos figuras de autor que concentran una idea de sí mismos, de su lugar en la literatura y de la tradición en la que se inscriben. O sea, para este autor, los escritores establecen su filiación a modelos y precursores, y trazan su postura frente a las instituciones y el mercado, en la materialidad del texto. Alberto Giordano (2008 y 2011) identifica un retorno (giro) autobiográfico en la literatura argentina contemporánea y propone una lectura de la figura de autor en relación con las nociones de lo privado y lo íntimo ya que cultura de lo íntimo absorbe y banaliza las

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

escrituras autobiográficas: “Confiese lo que quiera, expóngase descarnadamente, con tal de que no tengamos dudas o podamos jugar sin inquietudes a que el que vivió y el que escribe son el mismo” (2008, p. 9). Por esto, Giordano recomienda hacer un deslinde entre, por un lado, aquellos textos con verdadera intensidad y, por el otro, aquellos que no la tienen: “no es a partir de la extensión de los temas (mayor, menor o mínima, ya sea que comprometan las esferas pública, privada o íntima), sino a partir de la intensidad con que la escritura sobre cualquier tema imagina posibilidades de vida que hay que pensar el nervio político de las experiencias literarias” (2011, p. 12).

Cabe mencionar que no hay antecedentes de trabajos de escritura autorreferencial en el contexto escolar. Si bien es abundante la literatura acerca de los usos de la narración en el nivel medio, es notable la ausencia de investigaciones que indaguen la potencialidad de las escrituras autorreferenciales como herramienta de aprendizaje.

Marco teórico:

El corpus de esta investigación está conformado por textos ficcionales y no ficcionales. La coexistencia de estos discursos en nuestro proyecto se ampara en el fenómeno que Josefina Ludmer (2009) llamó literaturas posautónomas: escrituras que atraviesan no solo la frontera de la ‘literatura’ sino también la de ‘la ficción’, “y quedan afuera dentro en las dos fronteras” (p. 15). Por un lado, la transgresión de la primera se da ya que al perder voluntariamente la especificidad y los atributos literarios estas escrituras plantean el problema del valor literario: todo depende de cómo se lea la literatura hoy o desde dónde se la lea. O se ve el cambio en el estatuto de la literatura en el interior de la industria de la lengua, y entonces aparecen otros modos de leer. O no se lo ve o se lo niega (...) y entonces seguirá habiendo literatura y literatura, o mala y buena literatura. (Ludmer, 2009, p. 45).

La violencia contra la segunda de las fronteras mencionadas ocurre porque en este nuevo estadio de la cultura que describe la crítica argentina: la realidad cotidiana no es la realidad histórica referencial y verosímil del pensamiento realista y de su historia política y social (la realidad separada de la ficción) sino una realidad producida y construida por los medios, la

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

tecnología y la ciencia. Es una realidad que no quiere ser representada porque ya es pura representación: un tejido de palabras e imágenes de diferentes velocidades, grados y densidades, interiores exteriores a un sujeto, que incluye el acontecimiento, pero también lo virtual, lo potencial, lo mágico y lo fantasmático. (Ludmer, 2009, p. 42).

Hablamos de relatos que tejen su prosa con materiales heterogéneos, experiencias vividas, consideraciones reflexivas y estrategias propias de la ficción, narraciones que lejos de disimular su naturaleza heteróclita explicitan el código múltiple que manejan y convierten esa hibridación en su seña de identidad o, mejor dicho, de supuesta identidad, entre quien firma el libro, quien narra la historia y quien la protagoniza, una relación que perturba no sólo la cuestión de la representación, sino también la recepción, una situación firmemente arraigada en las corrientes artísticas que marcan este comienzo de siglo.

Para el abordaje de las características formales de estas escrituras tomaremos las categorías propuestas por Ducrot (1980, 1986, 1987) desde el enfoque polifónico. A saber: componente lingüístico y componente retórico. Ambas rectoras de la doble enunciación cuyo funcionamiento nos proponemos observar en los textos autobiográficos ficcionales y no ficcionales. Resulta significativo reparar en la tensión presente entre ambos componentes para visualizar cómo uno prima en detrimento del otro, dicha primacía se articula directamente con la instancia comunicativa en la que se desarrolla el intercambio lingüístico ya que en ella se justificará la intencionalidad del enunciadador en jerarquizar el componente lingüístico o el componente retórico (Mainguenau, 1980). Estas categorías se articularán con el concepto de transubjetivación propuesto por Julia Kristeva (1981) el cual focaliza en el sujeto de la enunciación y cómo este se construye y dialoga con otros enunciados en lo que Ducrot denomina cadena polifónica. Esta vinculación nos permitirá ver cómo el autor empírico construye al narrador o autor implícito e indagar acerca de las posibles conexiones con la figuración de lo íntimo formulado por Arfuch.

A la luz de los resultados obtenidos, luego de observar cómo se manifiesta esa tensión

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

propia de la instancia enunciativa entre los componentes, nos proponemos establecer una articulación con el concepto de funciones proveniente de los estudios de Mukarovsky (1936) acerca de la función estética. El crítico advierte que en algunas artes esta función comparte su territorio con otro tipo de funciones. Dirá entonces que: “En la literatura es la función comunicativa la que compite con la estética” y señala una serie de géneros en los que se manifiesta cierta oscilación entre la primacía de la función estética y la comunicativa: la oratoria, el ensayo y la biografía novelada. Lo que estaría diciendo Mukarovsky es que la presencia de algunos elementos de estos textos responde a su carácter estético y la aparición de otros son a cuenta de su función comunicativa. Para pensar las relaciones (esa “oscilación de la primacía”) entre los elementos que responden a una u otra función podemos utilizar las categorías que diez años antes, Juri Tinianov (1924 y 1927) había empleado para referirse al hecho literario y a la evolución literaria: dominantes/auxiliares o fundamentales/secundarios.

Estas categorías no son esenciales a los elementos, sino que dependen de su vitalidad y/o envejecimiento en el sistema: cuando un elemento se automatiza su función cambia, entonces el procedimiento que pasa a ser auxiliar puede servir para relacionar un material social (extraliterario) con la serie literaria. Teniendo en cuenta esta posible articulación teórica, podemos pensar que en los textos que conforman nuestro corpus se advierte ese límite, esa oscilación entre función estética y función comunicativa que señalaba Mukarovsky.

Metodología:

Teniendo en cuenta que nos proponemos desarrollar una investigación educativa consideramos pertinente optar por una metodología de tipo cualitativa que ponga en relieve la triangulación entre datos, sujetos observados y objeto de estudio (Vasilachis de Gialdino, 1999). En este sentido, entendemos que la reflexión epistemológica está presente en la actividad cotidiana de investigación, aunque el investigador la lleve a cabo sin darle este nombre al plantearse interrogantes acerca de las características del objeto o de los

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

fenómenos que analiza, acerca de los métodos con que accederá a aquéllos, acerca de las teorías que los comprenden o de las que será necesario crear para dar cuenta de determinados aspectos de la realidad que parecen revelarse ante cualquier interpretación posible otorgada por las teorías existentes (Piaget, 1981). Ahora bien, por qué y para qué mirar eso que forma parte de la praxis educativa. Una aproximación a esa respuesta puede ser el hecho mismo de formar parte de dicha praxis social pero también la responsabilidad que tenemos en el campo epistémico de sistematizar saberes que se construyan sobre la base de una indagación o investigación rigurosa que delimite horizontes didáctico-pedagógicos. Tan es así que guía nuestro inicio de investigación una pregunta problema que apunta específicamente a mirar por qué hay ciertos contenidos con importante valor epistémico que no son considerados en la currícula. Para ser más específicos queremos saber ¿Por qué la escritura autobiográfica no forma parte de los contenidos propuestos en el espacio de Lengua y literatura del nivel secundario del Sistema Educativo Provincial? Resulta de suma relevancia posicionarnos en este aspecto porque quienes conformamos este equipo de investigación formamos parte del campo de acción indagado, hemos transitado las aulas del sistema educativo en el nivel secundario y algunas aún lo hacemos, en este sentido existe una cercanía al objeto de estudio que no solo coadyuva a mirar sino también a hipotetizar y a agudizar el análisis de los datos recogidos a través de las entrevistas.

A partir de los interrogantes que guían nuestra investigación consideramos como herramienta pertinente de recolección de datos entendiendo a ésta como una forma de observación participante que implica un diálogo constructivo entre el entrevistador y el entrevistado (Vasilachis de Gialdino, 1992a). Bien sabemos que dentro de la investigación de tipo cualitativa no es excluyente emplear la entrevista como método de recolección de datos por eso creímos en un primer momento complementar su uso con el del Grupo Focal, sin embargo, a medida que fuimos desarrollando nuestras lecturas y análisis de material bibliográfico lo descartamos ya que podría resultar complejo triangular información tan diversa respecto a un mismo fenómeno. Vale aclarar que el grupo focal es un instrumento

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

que se enmarca dentro de la investigación socio-cualitativa, entendiendo a ésta como proceso de producción de significados que apunta a la indagación e interpretación de fenómenos ocultos a la observación de sentido común. Además, se caracteriza por trabajar con instrumentos de análisis que no buscan informar sobre la extensión de los fenómenos (cantidad de fenómenos), sino más bien interpretarlos en profundidad y detalle, para dar cuenta de comportamientos sociales y prácticas cotidianas. Es en este sentido necesario complementar las entrevistas (información brindada específicamente por parte de los docentes) con información interpretada por los investigadores a priori de tener datos empíricos del contexto en el que se genera resultaba inconsistente. No obstante, los grupos focales constituyen una técnica cualitativa de recolección de información basada en entrevistas colectivas y semiestructuradas realizadas a grupos homogéneos. Para el desarrollo de esta técnica se instrumentan guías previamente diseñadas y en algunos casos, se utilizan distintos recursos para facilitar el surgimiento de la información (mecanismos de control, dramatizaciones, relatos motivadores, proyección de imágenes, etc.) por lo que resultaba demasiado condicionante la estrategia indagatoria.

Luego de descartar el Grupo Focal como instrumento de recolección de datos optamos por la Entrevista semiestructurada para obtener los datos necesarios para nuestra investigación. Consideramos que la entrevista no es otra cosa que una conversación entre dos personas, una de las cuales se denomina entrevistador y la otra entrevistado. Estas dos personas dialogan y conversan de acuerdo con pautas acordadas previamente, o sea se presupone que para realizar una entrevista debe existir una interacción verbal entre dos personas dentro de un proceso de acción recíproca. Existe una gran variedad de entrevistas, cuya tipología tiene significados diferentes entre los investigadores. A nuestros fines consideramos que la entrevista de tipo semiestructurada es la óptima para recolectar datos certeros y a la vez, no da lugar a la diversificación que ese fue uno de los aspectos que hicieron que desestimásemos el Grupo Focal. La entrevista semiestructurada utiliza preguntas abiertas, es flexible en sus procedimientos y en general carece de una estandarización formal, pero sin embargo indaga solo en un aspecto temático. La persona

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

entrevistada responde con sus propias palabras y dentro de un cuadro de referencia a la temática que ha sido formulada. Según Ender-Egg (2008b), este tipo de entrevista puede tener tres variantes diferentes: Entrevista focalizada; Entrevista clínica; Entrevista no dirigida. En nuestro caso optamos por la entrevista focalizada, es decir, “lo focalizado” se asocia al hecho de concentrar en un solo punto un conjunto de cosas, conceptos y cuestiones referidas a un tema y a un contenido. En nuestro caso particular acerca de la enseñanza o no de las escrituras autobiográficas. Según Vasilachis de Gialdino (2003) este tipo de entrevista exige cierta habilidad, tacto y experiencia para focalizar el interrogatorio en torno a los aspectos que interesan al investigador y orientar a la persona entrevistada, sin que se percate, por el camino que más convenga. Por esa razón algunos teóricos las denominan Entrevistas estructuradas encubiertas.

Algunas cuestiones que considerar en cuanto al número de entrevistas y por qué: es necesario evidenciar dos criterios determinantes para el abordaje de los datos: suficiencia y adecuación de los datos. La suficiencia se refiere a la cantidad de datos recogidos, antes que al número de sujetos. La suficiencia se consigue cuando se llega a un estado de “saturación informativa” y la nueva información no aporta nada nuevo. La adecuación se refiere a la selección de la información de acuerdo con las necesidades teóricas del estudio y del modelo emergente. Explicitar los momentos de la fase analítica (reducción de datos, disposición y transformación de datos y obtención de resultados y verificación de conclusiones).

Análisis e Interpretación de los datos:

En este apartado del informe desarrollaremos las respuestas construidas por el equipo a las preguntas que guiaron la investigación. Las primeras dos actividades generales que nos propusimos realizar fueron, en primer lugar, la lectura del corpus y de material bibliográfico teórico y crítico sobre las diferentes problemáticas que atraviesan el corpus especificado y, en segundo lugar, la descripción, análisis e interpretación desde una perspectiva literaria, lingüística y didáctica de la innovación genérica, de los procedimientos narrativos y del material con el que se organizan en el corpus las tramas, los puntos de vista, el lugar y los

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

problemas de la enunciación. De acuerdo con lo que indica la Guía para la presentación del informe final, esta sección está compuesta por dos partes, a saber:

Por un lado, la descripción de los procedimientos utilizados para la lectura de los datos obtenidos, desarrollando las operaciones que se han realizado con los mismos, ya sea para su procesamiento como para el análisis, desde la perspectiva que se ha enunciado en los lineamientos teóricos. Por otro, la presentación de los principales hallazgos de la investigación y el desarrollo de los argumentos en los que se sostienen, basados en el trabajo de análisis que vincula la empiria con las categorías conceptuales. Iniciaremos con una síntesis de los principales lineamientos que se desprenden de la lectura y del abordaje del corpus para luego seguir con los datos relevados del análisis de los NAP de Lengua tanto del Ciclo Básico como del Orientado, de una serie de manuales y de las entrevistas realizadas a profesoras de Lengua y Literatura de la ciudad de Villa Mercedes.

1. Abordaje del corpus

La invención de identidades en la poesía y el periodismo

Tal como señalamos en otro apartado, el corpus de esta investigación está compuesto por obras de Glauce Baldovin, Hernán Casciari, Edgardo Cozarinsky, Juan Gelman y Tununa Mercado. Con respecto a la poesía de la autora riocuartense, Glauce Baldovin, atendimos a la idea de “invención de la identidad poética”. Tal como explica González Ríos (2006) el sustantivo neutro *inventum* puede traducirse por “descubrimiento” o por invención: “si se opta por la primera vía de traducción, la del des-cubrimiento o des-ocultamiento de la identidad afirmamos que lo que define a un individuo como lo que es, lo que le es propio y constitutivo es algo que está ahí desde siempre y puede ser des-cubierto o des-ocultado” (p. 23) En este primer sentido, podemos entender que en la escritura de Glauce existe un yo lírico que en el proceso de escritura descubre progresivamente lo que es: mujer, madre, poeta, etc.

Si nos inclinamos por la segunda forma de traducción, se afirma la construcción de la identidad del individuo no como algo que le pertenece, sino como un emergente, como la

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

creación de una imagen de la intimidad, un artificio que, en virtud de su constitutiva inaccesibilidad, incognoscibilidad e inexpresabilidad permanece escondido (González Ríos, 2006), y que nunca termina por ser hallado, pues no tiene “una existencia”. La poética de Glauce puede entenderse, en este segundo sentido, como la vía de invención de lo propio – de su identidad- a través de la escritura. Esta segunda perspectiva es la que consideramos quizás más adecuada para pensar la escritura que un yo lírico hace de sí mismo porque, sin desestimar los aspectos de su biografía, nos posibilita entender la identidad poética no como algo que tiene una esencia, una existencia previa y unívoca que pueda ser mostrada indistintamente, sino más bien como un devenir, como una construcción ficcional que el yo lírico hace de sí mismo a través de la palabra poética en el propio proceso de escritura.

Abordar la poética de una autora que ha sido tan poco trabajada por la crítica resultó un desafío placentero que nos dio la posibilidad de entrar en sus textos casi sin restricciones ni prejuicios. Glauce Baldovin construye a lo largo de su obra publicada distintas identidades que van configurando un universo complejo y lleno de matices. Estos matices se evidencian en una obra que oscila entre una escritura en la que por momentos se construye un clima de intimidad, y por momentos se transforma en un arma de lucha contra la injusticia, contra el olvido. La voz poética de Baldovin toma la palabra como un arma para denunciar, para clamar en nombre de los que no pueden hablar y para proponer un programa estético que deja de lado los artificios retóricos rebuscados, que opta por la simplicidad de un lenguaje claro, directo y contundente.

Para analizar la construcción del sujeto autobiográfico se trabajó con parte de la escritura en prosa de Juan Gelman, producida en la década de 1990 y reunida en las obras *Prosa de prensa* (1997) y *Nueva prosa de prensa* (1999). El interés radicó en la posibilidad de reconocer ciertas formas particulares en la construcción de una figura de autor que zigzaguea entre la memoria de lo público y lo privado y de forma diaspórica entre la literatura y el periodismo. Para ello se seleccionaron algunas crónicas presentes en las obras mencionadas, que dan cuenta de los lineamientos antes esbozados y que, a su vez, nos

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

permiten establecer una lectura que habilita generalizaciones hacia la obra prosística de Gelman en su totalidad.

Es pertinente referir que Juan Gelman escribió y publicó la mayor parte de sus textos en prosa en diferentes columnas del diario *Página/12*, haciendo uso de una inigualable actitud crítica respecto a un abanico temático que va desde los polos del arte, hasta la geografía de los espacios políticos, sin dejar de lado ciertos parajes por lugares íntimos de su vida y su historia. Parte de esos escritos han sido reunidos en las obras antes mencionadas, las cuales habilitan la apreciación de un intelectual que ensaya formas escriturarias capaces de descentralizar y reenfocar la lente en una realidad que dialoga con distintos personajes y momentos históricos. Esta descripción de los escritos nos permite realizar una filiación con lo que Mónica Bernabé entiende como crónicas de autor: “a condición de entender al autor como una relación, un lazo entre diferentes lecturas y voces, entre diferentes sitios y temporalidades” (2010, p. 10)

En líneas generales, el recorrido crítico y analítico por la producción prosística de Gelman permitió evidenciar determinados procesos de subjetivación dentro de una escritura que nos devuelve imágenes de un autor que gusta de los procedimientos comparativos y dialécticos para materializar una memoria personal, que pretende volverse colectiva y compartida. Ese aspecto autobiográfico que el escritor va delineando en sus crónicas sabe instalarse no sólo en la línea del recuerdo sino en la construcción de una mirada avezada para el análisis de senderos marginales que han sido obliterados por la Historia con mayúsculas. Así, la figuración del yo desestima las verdades impuestas, hace de la sospecha y la interrogación una de las aristas decisivas de su identidad y deja un espacio para claustros más privados e íntimos que lo reconectan con el dolor, pero también con la poesía y lo puramente literario. Con todo y a fin de cuentas, en las crónicas de Gelman puede observarse el comportamiento de un sujeto autobiográfico que confiesa entre líneas que no le es posible construirse simplemente como periodista, pues hay en él cierto impulso por cuestionar lo unilateral, lo unívoco y su identidad construida en el papel tampoco escapa a eso. A su vez, Juan Gelman emplea estrategias de auto-representación para edificarse como

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

comparatista, poeta, intelectual, ensayista; su escritura da cuenta de eso, pues asistimos permanentemente ante un sujeto que nunca cesa de mirar y mirarse, de sospechar y sospecharse.

Desplazamiento, recuerdo y memoria

Para abordar la obra de Sylvia Molloy nos servimos de la figura de la roman á clef o

novela en clave, esto es, un texto que se articula en torno a una memoria ficcional. Contiene una serie de historias acerca de las cuales solo algunos tienen la información sobre el referente que está ficcionalizado. Se trata de relatos que bajo la máscara de la ficción cuentan una historia real. Consideramos que obras como *En breve cárcel* (1981), *Varia imaginación* (2003) y *Desarticulaciones* (2010) ponen en funcionamiento algunas operaciones de este tipo de memorias ficcionales.

En Molloy la concepción de sujeto (y correlativamente, de identidad) funciona en tanto figura incompleta, abierta a identificaciones múltiples y susceptible de autocreación. Sus textos problematizan el vínculo entre memoria, identidad y escritura, presentan una problematización que se manifiesta tanto en el plano del contenido como en el de la forma. Las voces narradoras de estas tres obras de Molloy son figuras movedizas que se desplazan en geografías diversas, lo cual no constituye un dato menor. El estar en movimiento, el ir y venir provoca a veces la necesidad de escribir, para regresar a un lugar y a un momento del que se está lejos en el tiempo y el espacio.

Uno de los problemas que recorre este corpus es la falibilidad de la memoria. Es decir que el recuerdo y la memoria no están necesariamente vinculados a la experiencia, sino que constituyen versiones de ésta. Estos relatos se presentan como reflexiones sobre la precariedad del recuerdo y sobre la validez de la versión particular. Asimismo, tematizan y cuestionan las potencialidades y limitaciones de la lengua para dar cuenta de la totalidad de la experiencia vital. En este sentido, si acordamos que la identidad surge de, y en, la articulación entre lengua y memoria, estos textos estarían dando cuenta de la continua y permanente reinención de la identidad en una constante lucha por extender los límites de

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

la lengua. Lengua, pasado e imposibilidad se entretajan y encuentran un punto de apoyo en la escritura. La escritura encuadra ese lugar al que no se puede volver, para escribir la memoria, para trazar los bordes de aquello que no está, para narrarse estas narradoras usan la escritura. Las mujeres son las encargadas de hacer público lo que habita la intimidad, son quienes se atreven a compartir lo privado en un acto que las problematiza descarnadamente y las define.

Definición requerida por y para ellas, no para un otro. Narrar, y narrarse identificándose, en una lengua que es esquiva, pero tal vez haga posible cierto conjuro del olvido.

En *El pase del testigo* (2001), Edgardo Cozarinsky pone énfasis en la hibridación: lo ficcional, lo autobiográfico, la crónica de viaje, el diario íntimo y el ensayo se entretajan para dar lugar a estas piezas de narrativa breve que están atravesadas por una mirada singular. Mirada que cruza y articula distintas perspectivas: la del ensayista, la del cinéfilo y la del literato, con registros y tonos se entretajan en forma de fuga y especulación donde ningún tema se clausura. Aquí, el sujeto de experiencia y de escritura se piensa como un testigo y como un paseante para quien la tarea está cumplida sólo cuando se ha logrado transmitir un legado. Cabe destacar aquí el juego con la doble acepción del término testigo; la primera, enunciada por el escritor y la segunda, esa que se mantiene implícita, que remite a aquella persona que ha presenciado un hecho determinado o sabe alguna cosa y puede dar testimonio de ello.

Es posible afirmar que la condición de viajero cosmopolita expatriado de Cozarinsky se manifiesta en su obra no sólo en la dimensión temática sino sobre todo en las elecciones formales ya que, como hemos señalado, hay una marcada tendencia a la hibridación genérica. Esa propensión a la mezcla habla de una voluntad de borrar, tensar, “torsionar” los límites y las fronteras. El narrador se sabe siempre viajero y aunque la narración esté muy presente, el lector se queda con la duda de si fue un ensayo lo que estuvo leyendo ya que son textos que se asientan en la oscilación entre dos movimientos: aquel del cuerpo que pasea por los diferentes paisajes y el de la mente que transita por múltiples lecturas e ideas.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

El autor exhibe un yo cosmopolita que viaja en busca de aquellos signos olvidados en los resquicios de la cultura. Una búsqueda de lo enigmático y de lo oculto, del reverso de la trama, de la alteridad agazapada en medio de lo nimio y lo cotidiano, entre los vestigios de la Historia transformada en microhistorias que brotan de “las fisuras prometedoras” o de “las sombras que esperan”. A la vez, construye una figura de autor mediante la recuperación de nombres y obras periféricas u olvidadas de la tradición occidental. Este movimiento le permite trazar sus filiaciones e inscribirse en un linaje particular, transnacional y cosmopolita. Mediante la articulación de estos dos movimientos Cozarinsky define su mirada e inicia su inscripción en la tradición literaria universal.

El componente memorialístico en *Narrar después* (2003) de Tununa Mercado está estrechamente vinculado con un compromiso político que a su vez se emparenta con la idea de desplazamiento. Se recuerda y al hacerlo se construyen mapas geográficos y temporales, es decir que tiempo y espacio se concentran cuando la autora va al pasado y, al hacerlo, se/nos traslada a diversos lugares. Sus lectores vamos con ella a México, a París, a Berlín, a Buenos Aires y a Córdoba. Ese recorrido constituye una exploración de espacios y, al mismo tiempo, de las fronteras genéricas.

La figura de narradora, lejos de percibir a la memoria como un todo dado, lo problematiza provocando efectos de sentido que nos permiten hablar de un uso diferenciado de las nociones de memoria y recuerdo. En Mercado, el recuerdo aparece en el gesto arqueológico de la búsqueda y lo que importa no es el hallazgo sino la acción de excavar. El recuerdo implica una acción que desestabiliza la mirada, despierta al sujeto mediante una inquietud que aparece en la comprensión del mundo.

El acto de recordar supone un procedimiento específico que aleja al sujeto de la actitud pasiva que impone la acepción receptiva de la memoria. En los relatos que componen esta obra, fragmento y focalización son procedimientos recurrentes que albergan como consecuencia más marcada la no continuidad. Se trata de textos escritos a pedido de alguien, aunque ese carácter de “encargo” no obtura la posibilidad de hallar en su conjunto

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

un tono común. Los tres ejes que creemos que ordenan esta obra son la escritura, la memoria y el exilio.

Hablamos de “asomos de yo” en esta obra de Tununa Mercado porque, si bien los textos que la integran son unidades discontinuadas cuando se las lee en su conjunto advertimos una especie de hilo conductor que da sentido a la totalidad: la presencia de una voz construida que se confunde hasta fusionarse con los rasgos personales de la autora y que hace tambalear los diversos pactos de lectura que se van estableciendo a medida que avanzamos en la exploración del texto. El nombre, Tununa, está revestido de sus experiencias, de su memoria, de las huellas que le ha dejado su trabajo con la lengua, su condición de escritora. Es un nombre que se piensa, se escribe y se inventa.

La escritura autorreferencial en la era digital

Hernán Casciari, director de la revista cultural Orsai. Nadie en el medio (2011 y continúa) se presenta como el portavoz de una “utopía anticorporaciones”. Sobre él se asienta la responsabilidad de operar como un nexo entre los lectores y los colaboradores de la publicación, despliega los mecanismos para establecer un compromiso y transforma a la revista y al proyecto que la contiene en un objeto de deseo. Deviene una figura notable que aparece dibujada en algunas de las portadas, apelada en las cartas al director (sección que aparecerá solo en algunos números y que luego se llamará Cartas de los lectores) y como un personaje en la sección Sobremesas.

Para esta investigación hemos puesto el acento en el abordaje de algunos relatos autorreferenciales de los que es autor Casciari, atenderemos a la manera en que se inscriben sus intervenciones para explorar el funcionamiento que tienen dentro de la publicación como elemento aglutinante de un proyecto cultural. Es pertinente comentar que muchos de estos textos se caracterizan por hablar de su experiencia como escritor, como lector y como director de esta revista, por lo que podríamos pensar estas autoficciones en tanto relatos de mercado, es decir, como textualidades literarias que tematizan el mercado simbólico a partir de “la presencia de agentes o de productos que hacen evidente la dualidad simbólico

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio
Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta
económica constitutiva de dicho espacio de interacción sociocultural”. Un relato de mercado es un objeto cultural que tematiza el mercado de los bienes simbólicos.

Lo primero que advertimos al encontrarnos con este director-personaje es la cercanía y confianza que tiene con su público. Sus lectores se dirigen a él con cariño y familiaridad lo cual da cuenta del estrecho vínculo construido en años de contacto virtual. Si bien Orsai se comenzó a editar en 2011, Casciari ya era conocido como el autor del Weblog de una mujer gorda, una blognovela de 200 capítulos que se publicó en Internet desde septiembre de 2003 hasta julio de 2004. Cabe aclarar que si bien en este caso no hablamos de una blognovela, sino de escritos que componen una revista cultural, la modalidad de escritura del blog se replica de acuerdo con lo que se comenta en algunos editoriales y Sobremesas.

Acerca de la blognovela, Escandell Montiel (2014) explica que este género se caracteriza por instaurar unas líneas narrativas propias que la sitúan a medio camino entre el diario personal, la novela epistolar y el folletín. También Paula Sibilía encuentra en los usos confesionales de Internet una manifestación renovada de los viejos géneros autobiográficos. Por lo tanto, podemos afirmar que la blognovela se nutre de una tradición literaria canónica, y debemos agregar que lo hace también de una nueva necesidad compulsiva de autoexposición pública de la privacidad, o lo que es lo mismo, la extimidad.

La noción de extimidad, definida por Escandell Montiel como el hacer pública la propia intimidad a través de un medio de comunicación de masas, sirve para puntualizar una vez más el carácter autorreferencial de los relatos de Casciari. La revista, junto con el blog, funciona como canal de exhibición por el que se resuelve cierta pulsión narcisista. En sus cuentos Casciari construye un yo ficcional que le permite reafirmar su personalidad. Dicha exposición vital se asienta en la narración de vivencias personales en la que apela a experiencias comunes o reconocibles por sus lectores.

Difusión y socialización de los abordajes

Para finalizar con esta primera parte, cabe señalar que, durante la segunda etapa de esta investigación, nos propusimos no solo abordar un corpus, sino también difundir los

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

resultados de esa experiencia en eventos académico-científicos. De acuerdo con lo señalado, en 2016 se publicó como capítulo de libro *Escrituras de mujer* (ISBN 978 987-

688-182-1), compilado por María Victoria Martínez, [et al.], el trabajo escrito en colaboración con la Prof. Marcela Bonnet *La invención de identidades en la poética de Glauce Baldovin*.

En junio de 2016 se participó del IV Coloquio Internacional de Literatura y Vida, organizado por la UNRosario con la ponencia *Tununa Mercado: asomos del yo en “Narrar después”*. Este trabajo fue publicado en actas. También, en abril de 2017 se expusieron las ponencias *Construcción de un yo cosmopolita expatriado en “El pase del testigo”* de Edgardo Cozarinsky y *Los alcances de lo autobiográfico en Revista Orsai. Nadie en el medio*. El director-personaje como figura clave de la publicación en el II Congreso Internacional de *Escrituras Autobiográficas* de la Universidad Nacional Autónoma de México (Ciudad de México). Este último trabajo constituye un capítulo del libro *Indagaciones alrededor de las literaturas del yo. Miradas colectivas, caminos personales*, publicado en 2018 por la Universidad Nacional Autónoma de México y coordinado por Blanca Trebiño García y Horacio Molano Nucamendi.

En el primer cuatrimestre de 2017 también se publicó en actas, la ponencia *La lengua que me narra: Sylvia Molloy, una lectura en clave Autorreferencial*. Leído en 2014 en el III Coloquio Internacional *Escrituras del Yo*, organizado por la UNRosario.

En 2018 se participó en el V Congreso Internacional *Cuestiones Críticas* con la ponencia *Intimidad, memoria y sospecha. Modos de construcción de la figura autoral en Prosa de prensa y Nueva prosa de presa* de Juan Gelman. Finalmente, el equipo participó del I foro de investigación educativa en el nivel superior *“Un aporte a las prácticas educativas del SEP”* organizado por la Dirección de Extensión del IFDC-VM. Esta participación consistió en la comunicación de los avances de la investigación y la difusión de la misma ante los miembros de los restantes equipos de investigación del IFDC-VM.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

2. Análisis de los datos recabados en NAP, manuales y entrevistas

1 Disponible en <http://ru.ffyl.unam.mx//handle/10391/7494>. ISBN 978-607-30-0998-0

2 Disponibles en http://www.celarg.org/int/arch_coloquios/moreyra_sosa.pdf y en

http://www.celarg.org/int/arch_coloquios/moreyrasosa_edy2014.pdf.

La tercera actividad general consistió en la observación, descripción e interpretación de las propuestas de abordaje de textos autorreferenciales en los manuales de mayor circulación de Lengua y Literatura de la escuela secundaria, de los Núcleos de Aprendizaje Prioritarios y de las respuestas de docentes de Lengua y Literatura de la ciudad de Villa Mercedes a una entrevista que se encontrarán en el anexo de este informe.

Relevamiento de los NAP de Lengua de 7º, Ciclo Básico y Ciclo Orientado

De la lectura de los NAP de Lengua de 7º, Ciclo Básico y Ciclo Orientado se desprende que no hay ninguna mención a las escrituras autorreferenciales, aunque encontramos algunas consideraciones generales acerca de “relatos vivenciales” o “experiencias propias” como instancia práctica para los talleres de escritura creativa en el Ciclo Básico y en el NAP de 7º. Por lo tanto, dichos talleres constituyen el lugar en el que se puede proponer como contenido a partir de lo estipulado en ese documento. Los tópicos o núcleos de temáticos que se indican allí son Narración, descripción y escritura de invención. Encontramos también un abordaje parcial de las biografías en el que se descuidan los pormenores conceptuales y procedimentales y poniendo en relieve los contenidos actitudinales.

Por lo antedicho, luego de revisar los NAP de Lengua del ciclo básico podemos observar que la escritura autorreferencial como contenido conceptual no se menciona, como así tampoco en carácter de contenido temático propuesto en las actividades prácticas que se sugieren a lo largo del apartado Propuestas del taller de lectura y/o Propuestas en el taller de escritura. Teniendo en cuenta que los NAP explicitan un recorte de saberes que el Estado, en su expresión federal acuerda como relevantes, valiosos y básicos para toda su población, en un momento dado, según lo expresa el ministerio de Educación en la presentación de los NAP,

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

nosotras nos preguntamos ¿Por qué no se menciona la autorreferencialidad discursiva en un momento cultural en el que la multimedialidad prácticamente versa sobre la cotidianidad de los jóvenes contada en primera persona? Esta pregunta problema se ha sostenido a lo largo de nuestro proyecto de investigación y es una hipótesis que se ratifica luego del relevamiento de los NAP así como de los manuales escolares de Lengua tanto del Ciclo básico como del Ciclo orientado. A su vez, consideramos que el relevamiento de los NAP no solo evidenció la nula mención de la autorreferencialidad como contenido conceptual sino también como práctica juvenil que implica destrezas lingüísticas, retóricas, discursivas, comunicativas, culturales, etc.

Las hipótesis que formulamos son tres, a saber:

- La escritura autorreferencial no se aborda ni en el ciclo básico, ni en el ciclo orientado como contenido conceptual o núcleos temáticos en el espacio de Lengua y literatura.
- Las menciones a la escritura autorreferencial como contenido conceptual en los manuales escolares son escasas.
- En los pocos casos en los que aparece la escritura autorreferencial se encuentra subsumido a otros géneros o contenidos conceptuales que no consideran su aporte teórico.

La escritura autorreferencial en los manuales de Lengua y Literatura de la secundaria

Una de las actividades desarrolladas en función del proyecto de investigación

“Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio” consistió en examinar y analizar la presencia de textos y materiales referidos a las escrituras del yo, dentro de los manuales escolares de Lengua y Literatura de mayor circulación en el SEP.

De este modo, el corpus evaluado se ha conformado a partir de un total de 13 manuales, sobre los cuales se ha observado que solo en 4 de ellos es posible advertir cierta presencia o tratamiento de textos autorreferenciales. Es preciso advertir además que, respecto a este

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

último dato expuesto, solo 1 de los libros didácticos está destinado al ciclo orientado dentro del secundario.

Dentro de los materiales correspondientes al trabajo de la Lengua y la Literatura en el ciclo básico, se han seleccionado los siguientes manuales: Lengua y prácticas del lenguaje b (2010), de la editorial Aique; Lengua y Literatura 7. Serie Entender (2010) y Lengua y Literatura 8. Serie Entender (2010), ambas de la editorial Estrada. En este corpus se ha advertido que los temas referidos a las escrituras del yo no se encuentran trabajados, en la mayoría de los casos, en un apartado particular o independiente, dedicado exclusivamente al estudio específico con el género en cuestión, sino que se subordinan a núcleos temáticos que trabajan distintas clasificaciones establecidas respecto a la modalidad narrativa del discurso. Así, por ejemplo, en los dos libros didácticos de editorial Estrada se observa que el trabajo con escritos autorreferenciales como anécdotas, crónicas de viaje y autobiografía, aparecen dentro de las unidades destinadas al trabajo con el género leyenda o cuento realista. A esto debe añadirse como dato fundamental que la presencia de material teórico, que ayude a definir y caracterizar cada una de las modalidades de las escrituras del yo presentadas, es escueta e imprecisa. Esto se observa en la preferencia por definiciones simplistas y poco elaboradas, que no especifican fuente de consulta o referencia bibliográfica alguna, o en la propuesta de clasificaciones que no explicitan claramente o de forma pertinente los criterios establecidos para una determinada categorización propuesta. En este caso puede mencionarse, por ejemplo, la caracterización que se establece, tanto en el manual de la editorial Aique como Estrada, en lo que respecta a la distinción entre biografía y autobiografía, a partir de la cual se focaliza, principalmente, en aspectos gramaticales. De este modo, lo biográfico o autobiográfico se sortea cardinalmente en función de cuál sea la persona gramatical encargada de llevar adelante el relato, es decir, si la narración es más o menos subjetiva, y no, por ejemplo, en las figuraciones de lo íntimo o la presencia de una autoconciencia por parte de aquel que lleva adelante lo relatado.

La falta de una densidad teórica específica puede también observarse en el tratamiento de las crónicas de viajes, las cuales se configuran, desde estas propuestas didácticas, a partir de

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

una vana diferenciación respecto de las crónicas periodísticas. En este caso, el trabajo con las crónicas de viajes - más precisamente con crónicas de la conquista- se desarrolla a partir del reconocimiento de un marcado componente descriptivo, presente en estos tipos de relatos, pero pensados solamente al servicio de lo meramente informativo. Se deja de lado, el carácter autobiográfico que anida en este tipo de textualidades y con ello la posibilidad explorar o analizar el potencial epistémico que la narración posee al focalizar en la cuestión de la intimidad y en el lugar del sujeto determinado por un período socio-histórico y cultural particular.

En cuanto a los aspectos prácticos, que en líneas generales se presentan para trabajar con lo autorreferencial en la escritura, se ha evidenciado que las actividades propuestas se centran principalmente, por un lado, en la resolución de preguntas que apuntan a que pueda comprenderse el contenido de los relatos trabajados. Además, se pretende que el alumno pueda reconocer la persona gramatical a partir de la cual se enuncia lo narrado, la secuencia narrativa y los marcadores discursivos que indique relaciones temporales, como así también el reconocimiento de secuencias descriptivas, las opiniones que puedan intervenir dentro de lo narrativo o aquellas marcas que develen cierta subjetividad en los relatos. Por otro lado, se presentan consignas tendientes a la producción, a partir de las cuales se aspira a que el estudiante pueda escribir su propia autobiografía o que pueda reescribir algunos de los relatos trabajados, proponiendo un nuevo nudo narrativo o la oportunidad de presentar la historia contada desde otro punto de vista, entre otros.

Frente a lo expuesto, se hace evidente que las instancias prácticas tienen como medida central el abordaje de las escrituras del yo desde un lineamiento eminentemente lingüístico-comunicativo, obturando con ello la posibilidad de establecer modos de lectura que permitan percibir la complejidad de relatos que, en términos de Mukarovsky (1936), oscilan entre la función estética y la función comunicativa.

Por su parte, el único manual destinado al ciclo orientado del nivel secundario que trabaja con las escrituras del yo se intitula Historia de una literatura: antinomias (2015) y forma parte de una edición especial para el Ministerio de Educación de la Nación, que estuvo a

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

cargo de la Universidad Nacional de General Sarmiento. En este material lo autorreferencial es trabajado, dentro del apartado “La ciencia y la ficción: ¿otra antinomia?”, a partir de la noción de escrito autobiográfico. Dicho concepto es presentado para trabajar con un fragmento del ensayo de Roberto Arlt “Las ciencias ocultas en la ciudad de Buenos Aires”, a partir del cual se destaca una definición propuesta por el manual en cuestión para el término “escrito autobiográfico” es la siguiente: escrito no ficcional, narrado en primera persona y centrado en vivencias personales, que se basa en el reconocimiento de que autor, narrador y personaje comparten la misma identidad, es decir, el mismo nombre, más allá de las peculiaridades de cada uno.

carácter pretendidamente autobiográfico. Sin embargo, en ese intento por precisar el término mencionado, no existe ningún marco teórico que permita comprender desde qué lugar es concebido lo autobiográfico, sino que se presenta una definición dentro de un glosario, que no explicita ningún tipo de referencia bibliográfica. Un intento por establecer algún tipo de análisis de tal concepción indicaría una posible filiación con el aporte que realiza Philippe Lejeune en El pacto autobiográfico, ya que desde dicha noción el rasgo autobiográfico parece inscribirse mediante la coincidencia identitaria que queda establecida entre autor, narrador y personaje. No obstante, como ya se señaló, no existen demasiados elementos que permitan aseverar fuertemente cuál es el sustento teórico específico que se encuentra funcionando en esta acepción, ni si la filiación referida se da de forma plena, aunque sea de manera indirecta o solapada. Posteriormente, en otros capítulos de este manual, se presentan fragmentos de obras como La traición de Rita Hayworth, de Manuel Puig y El entenado, de Juan José Saer. Dentro de los análisis que acompañan a cada uno de los textos se hace referencia a la fuerte estructura autobiográfica que presenta el primero de ellos y, en el caso del segundo, a la escritura de un relato autobiográfico por parte del protagonista como

componente fundamental para la construcción identitaria. En ambos casos, el concepto de lo autobiográfico está al servicio del breve estudio que se presenta respecto a estas producciones, pero no constituye un concepto abordado de manera central.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

En lo que respecta a las actividades propuestas, es posible señalar que para el trabajo con los textos antes mencionados abundan principalmente las consignas destinadas a trabajar la comprensión lectora, junto a la posibilidad de que se establezca un ligero análisis respecto a la opinión o postura adoptada por el enunciador o los propósitos perseguidos por éste. Nuevamente, y al igual que en lo ocurrido en los manuales dirigidos al ciclo básico del secundario, las instancias prácticas tampoco contemplan la posibilidad de explotar la fortaleza narrativa que emerge de la articulación entre relato, identidad, experiencia y sujeto. Así, lo autobiográfico es visto como un relato más, un campo inexplorado que se somete a estudios y reflexiones inespecíficas, ocupando espacios marginales dentro del estudio de la Lengua y la Literatura en la escuela media.

Análisis de entrevistas

De la lectura de las respuestas de las 9 docentes entrevistadas se desprende que las escrituras autorreferenciales son valoradas, pero que su incorporación como contenido se ve limitada por la falta de herramientas conceptuales. Hay una voluntad por sumarlas que encuentra como condicionamiento la necesidad de formación docente sobre el tema. Las profesoras señalan que el uso de manuales y de cuadernillos de elaboración personal, que en algunos casos incluye materiales tomados de manuales también, responde a que encuentran en estos una fuente de desarrollo teórico y de propuestas de actividades que posibilitan alcanzar los objetivos presentados en sus programas. No manifiestan una preferencia por ninguna de estas dos alternativas, sino que se muestran conformes con los materiales que proporciona el estado y solo optan por armar cuadernillos cuando quieren atender temas no tenidos en cuenta en los manuales de los que disponen. En un caso, una de las entrevistadas señaló que tiene que usar manual porque sus estudiantes no pueden comprar las fotocopias que ella les solicita.

En cuanto a la implementación de actividades relacionadas con las escrituras autorreferenciales, hay una coincidencia en la solicitud como actividades de diagnóstico de la elaboración de un breve relato autobiográfico para conocer a los estudiantes y para indagar acerca de las capacidades de redacción, ortografía, caligrafía, etc.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

En muchos casos, las profesoras advierten que la falta de conocimiento acerca de este tema las lleva a prescindir del mismo como un contenido de sus materias. No obstante, quienes sí lo enseñan observan que escribir, de por sí, es una tarea compleja, pero escribir sobre ellos mismos “los hace expresarse, reflexionar, abre la puerta a un pensamiento crítico, a la vez los estimula positivamente en la curiosidad por el conocimiento”. Asimismo, explican que los estudiantes logran desarrollar la creatividad y la expresión, “organizan y ordenan la información, reflexionan sobre la propia personalidad y su entorno, desarrollan la competencia de producir textos escritos de manera coherente, cohesiva y hacen uso de las normas gramaticales y ortográficas aprendidas”.

Además, afirman que permite el afianzamiento de las competencias comunicativas al tiempo que: “forma parte de un ejercicio de valoraciones sobre sí mismo y los otros, lo que lo lleva al autoconocimiento”. De modo que parece haber una valoración positiva del uso de la escritura autorreferencial, pero una reflexión de las pocas herramientas con las que se cuenta para su utilización.

Por lo antedicho, se evidencia un empleo de las escrituras autorreferenciales para el trabajo con aspectos propios de la lingüística y la gramática. Al quedar soslayado su tratamiento literario, se pierde una oportunidad valiosa de ampliar el corpus de lecturas, de conocer en mayor profundidad este género y se enriquecen las propuestas didácticas con un contenido que hasta el momento se maneja poco.

Discusión de los resultados:

Análisis de datos

Intentaremos sistematizar aquí muchas de las respuestas que fuimos dando a lo largo de la investigación en torno a los interrogantes que guiaron nuestra indagación. Volviendo al planteo inicial, es necesario ubicar nuestra investigación dentro del campo de la teoría literaria, en un movimiento denominado “retorno del autor” que se caracteriza por el progresivo y marcado interés por las escrituras autobiográficas y las figuraciones de lo íntimo en las “escrituras del yo”. El interés que motivó esta propuesta radica en lo expuesto en

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

nuestra hipótesis inicial, notamos que las escrituras autobiográficas no son un género empleado desde una perspectiva literaria en el Nivel medio en las clases de lengua y literatura. Por ello nos propusimos en un primer momento hacer un relevamiento teórico a fin de evidenciar el valor epistémico y literario de las escrituras autobiográficas y su impacto a lo largo de diversos estudios disciplinares. Luego de obtener ciertos marcos de referencias, focalizamos en lo que efectivamente ocurre en las escuelas dentro del SEP e implementamos entrevistas a docentes de lengua y literatura del Nivel secundario, tanto del Ciclo Básico como del Ciclo Orientado para obtener información acerca de sus propuestas didácticopedagógicas.

Como resultado de dichas entrevistas pudimos ratificar una de las hipótesis iniciales y constatar que efectivamente no se aborda la escritura autobiográfica de manera inmanente. Acompañando esta certeza se ubican las descripciones pormenorizadas de los manuales que se emplean en las clases de Lengua en el Nivel Medio. Allí pudimos constatar que efectivamente ninguno propone a las escrituras autorreferenciales como propuesta literaria. Finalmente y tras estos resultados elaboramos un Dossier con propuestas didáctico-pedagógicas que se presenta como un recurso disponible para los docentes de Lengua del Nivel Medio del SEP cuya finalidad, además, es materializar en una propuesta concreta las escrituras autobiográficas desde una marcada perspectiva literaria. En este punto es relevante referir de manera muy sucinta a los antecedentes que, de alguna manera, sentaron precedente en nuestra investigación y la elaboración posterior del Dossier.

Estado de la cuestión

Podemos iniciar nuestro recorrido a partir de Georges Gusdorf (1948) cuyo trabajo “Condiciones y límites de la autobiografía” señala que el género autobiográfico fue posible cuando el ser humano salió del cuadro mítico e ingresó en la historia; es decir, cuando su conciencia pasa del mito al logos y logra un desarrollo de éste que conduce a la racionalidad histórica. Este proceso implicó el perfeccionamiento de la curiosidad de la persona sobre sí misma y el despertar de la autoconciencia que posibilita el surgimiento de la noción de

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

autor. Acerca de la figura del autor, es central la discusión que se inaugura con “La muerte del autor” de Roland Barthes (1968) y la respuesta que

Michel Foucault (1969) elabora en “¿Qué es un autor?”. Barthes sostiene la tesis de que el autor ha muerto en la narrativa moderna, puesto que ya no se trata de discursos constituidos a la espera de su “desciframiento”, sino que, por el contrario, nos encontramos frente a textos que hacen confluír escrituras diversas, susceptibles de variadas interpretaciones. Concibe a la escritura como intransitiva y sitúa al lenguaje como protagonista de la literatura, dejando de lado la figura del autor. En este sentido, es Michel Foucault quien en año 1969, en su conferencia “¿Qué es un autor?”, responde a Barthes y, problematizando la anunciada muerte del autor, analiza la persistencia de esta figura. Foucault presenta la función-autor, como noción que separada del sujeto empírico, sigue presente en diferentes niveles de los discursos.

Foucault contempla en su trabajo la dimensión histórica y política que la función autor ostenta. Al afirmar que la función del autor se presenta sujeta a un sistema institucional cuyas reglas determinan la circulación y articulación de los discursos en una sociedad. Posteriormente en 1971, Pierre Bourdieu publica “La economía de bienes simbólicos”, ensayo que inicia lo que se convertirá en la primera teoría sistemática de la autonomía de la literatura. La autoficción o puesta en escena de la invención del autor en el campo cultural y en el sistema literario suele ser la condición de posibilidad de todo escritor, pero, a su vez, se vincula directamente con la problemática de la intimidad y del lugar del individuo en un período histórico y cultural determinado. La noción de autor proyecta una concepción colectiva del sujeto y constituye uno de los espacios privilegiados para rastrear las condiciones y los modos en que una sociedad piensa la individualidad.

Philippe Lejeune (1973), por medio de su trabajo conocido como “El pacto autobiográfico”, establece que el elemento básico que conecta las autobiografías, los diarios, las memorias y el resto de las formas en las que puede organizarse la escritura de sí mismo es la identidad entre narrador, autor real y personaje central, pues garantiza que quien afirma en el texto ser “yo” lo es realmente. Jean Starobinski (1974) realiza un análisis estilístico de las

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

autobiografías y plantea la “divergencia de la identidad y la divergencia temporal” como figuras propias de la autobiografía. En el mismo año Boris Tomashevski (1974), a partir de las propuestas teóricas del OPOIAZ plantea la necesidad de un abordaje de los géneros literarios que incluya la pragmática y señala la necesidad de identificar una función literaria dentro de diferentes géneros.

Nora Catelli (1991) recorre las polémicas sobre la cuestión autobiográfica abiertas por Paul de Man y Mijail Bajtín. Retomando los aportes Philippe Lejeune, Catelli pone en discusión el efecto contractual y la ilusión referencial. En referencia a la relación entre relato, identidad, experiencia y sujeto, Leonor Arfuch (2002) retoma la expresión de “espacio biográfico” de Philippe Lejeune para analizar la vinculación entre relatos autobiográficos y construcción de identidad en el inicio del siglo XXI. Arfuch y Catelli prefieren llamar espacio autobiográfico al conglomerado de géneros de la memoria; a esta última le parece que “todas aquellas sistematizaciones genéricas que dejaron de practicarse respecto de la poesía y de la novela se hacen ahora respecto de los géneros de la memoria” (Catelli, 2007: 59) y centran su mirada en la hibridación, el entrecruzamiento y las diversas estrategias de autorepresentación, dejando de lado la apelación a una referencialidad estable como punto de anclaje (Arfuch, 2002: 12); de esa forma, proponen centrarse en el texto y sus estrategias, a riesgo de obviar otro agente fundamental que dota de singularidad a este discurso, subrayado por Lejeune: el pacto de lectura referencial asumido por autor y lector. Teniendo en cuenta el interés que el género aún hoy despierta en los receptores, JeanPhilippe Miraux (2005) resume las características más importantes de la autobiografía, incorporando los aportes fundamentales de los tres máximos estudiosos del tema: Lejeune, Gusdorf y Starobinski.

En lo referente a los diversos estudios que se han venido realizando en torno a la escritura autobiográfica podemos reconocer los aportes de Javier del Prado Biezma, Juan Bravo Castillo y María Dolores Picazo (1994), que las memorias aparecen en un espacio intermedio de la emergencia del yo. Así podemos clasificarlas en memorias centradas en la historia, memorias centradas en el "yo" y novelas de memorias. Jaime Céspedes Gallego (2006: 28)

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

opina que: una obra autobiográfica que se preocupe más por las vidas de los demás que por la del autor será vista como unas memorias antes que como una autobiografía, siendo a veces realmente difícil decidir si una obra determinada pertenece a una u otra en vista de su complejidad. Maryse Bertrand de Muñoz (2006), relaciona el género autobiográfico con la novela histórica partiendo de la base de que el relato histórico está íntimamente entrelazado con las experiencias personales del autor. Una vez sentada esta premisa, nos ofrece discusiones sobre la autenticidad o la ficcionalidad de la autobiografía dentro de la novela histórica. Propone los ejemplos de autores como Roland Barthes, que hace ver lo ilusorio que resulta querer separar de una forma tajante historia y ficción o PierreJean Rénny en *L'histoire dans le roman* (1972) que continúa defendiendo la teoría de que la historia constituye un elemento básico de la ficción. Estos autores comparten su opinión con otros como Hayden White o Mijail Bajtín que consideran la mezcla entre historia y ficción.

Paul John Eakin (1991: 79-92) habla de la naturaleza ficticia de la identidad del yo como un hecho biográfico. Pone de manifiesto la opinión de Paul de Man, que se cuestiona si realmente la autobiografía depende de la referencia o es algo más parecido a la ficción. La conclusión extraída respecto a esta cuestión es que la base referencial de la autobiografía es inestable, se trata de una ilusión producida por la estructura retórica del lenguaje. Propone el recuerdo como eje histórico de la literatura memorialística y sigue a Lejeune en su opinión de que en la autobiografía, los recuerdos están sometidos a la tentativa del individuo de interpretarse a sí mismo. De 1981 data el trabajo pionero de José Romera Castillo, *La literatura, signo autobiográfico*. A comienzos de los noventa aparecen el libro de Nora Catelli, *El espacio autobiográfico y el número monográfico de Anthropos (La autobiografía y sus problemas teóricos)*. Posteriormente, en 2003, Romera Castillo incluía varios trabajos de teoría en *Escritura autobiográfica*. En este mismo año también se publica el libro de José María Pozuelo Yvancos titulado *Poética de la ficción*, que dedica todo un capítulo al género autobiográfico (*La frontera autobiográfica*). Vale mencionar en este punto los aportes de Fernández Prieto con su trabajo "Enunciación y comunicación en la autobiografía" del año 2004 quien reúne los aportes de Emilé Benveniste (1962; 1969;1969b), Julia Kristeva (1968b,

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

1969; 1969b) y Roland Barthes (1984; 1987) y ofrece un completo recorrido desde una perspectiva lingüística y semiológica acerca de la configuración de lo íntimo en la comunicación autobiográfica. Fernández Prieto concluye con una sólida exposición en torno a la escritura autobiográfica y cuánto y cómo ofrece la posibilidad de transformar el espacio privado en público.

Desde los marcos lingüísticos podemos pensar los aportes de Julia Kristeva (como sustanciales para poder abordar las escrituras autobiográficas porque es quien introduce desde una perspectiva lingüística las motivaciones que guían una escritura autobiográfica desde las maneras particulares de significar. A su vez, la introducción de la matriz psicoanalítica fincada en una noción de cuerpo pulsional entendido como un campo plural de fuerzas heterogéneas respecto de los sentidos sociales vigentes y los sistemas simbólicos que los sostienen, abre paso a una teoría de la significancia (Kristeva, 1977, 1981, 1984, 1988) capaz de romper la llamada “clausura estructuralista”. Es decir, capaz de ir más allá de la idea del lenguaje como sistema o código, como conjunto de hábitos lingüísticos que permiten la comunicación, de aquello que sólo permitiría pensar la dimensión estática y reproductiva de las estructuras significantes, incorporando la idea de un trabajo discursivo (Kristeva, 1988) a partir de la cual se problematiza la producción del sentido. En este sentido, la propuesta de Kristeva potencia desde los márgenes lingüísticos la construcción de sentidos en la escritura autobiográfica como un reservorio de significancias, por tanto, analizable, cuestionable, etc. Pensar entonces en escrituras autobiográficas como discursos autorreferenciales que involucran maneras particulares de significar posibilita el trabajo discursivo que remite -al modo en que Freud hablaba del trabajo del sueño- a comprender el proceso de significación como anterior al sentido producido por las estructuras significantes socialmente dominantes. Se trata de un concepto que busca dar cuenta de la “otra escena” de producción de significado anterior al significado mismo -aquel instituido junto con el orden simbólico y sus límites. Una producción efectiva de (sin)sentidos que tienen lugar desconociendo o,

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

más bien, transgrediendo la trama lineal de la cadena hablada. Un modo de ser del lenguaje que no es característico sólo del sueño, pues “(...) la volvemos a encontrar en toda la imaginaria inconsciente, en todas las representaciones colectivas, populares, en concreto: en el folclore, los mitos, las leyendas, los dichos, los proverbios, los juegos de palabras corrientes: (donde) se encuentra incluso más completa que en el sueño” (Kristeva, 1988:277). En este marco (post-estructuralista), Kristeva propone entender que toda organización social y subjetiva tiene la forma de un lenguaje. Pero donde el lenguaje ya no es sólo un sistema y sus prácticas de actualización reproductiva, sino que comporta, además, un campo heterogéneo y productivo, un campo donde el sistema se instituye tanto como se nutre, se transforma y se derrumba. La presente ponencia se propone pues explorar los conceptos principales con los que Julia Kristeva articula esta formulación de las modalidades de producción, reproducción y crisis del espacio social y subjetivo.

Partiendo de esta concepción lingüística, en *Sentido y Sin sentido de la Revuelta*, Kristeva (1998) examina críticamente las conexiones entre libertad personal y autonomía colectiva, y sostiene que la revuelta contra los ordenamientos sociales dominantes siempre será “íntima”, pues las transformaciones sociales, culturales y políticas suponen necesariamente la puesta en cuestión del propio sujeto. Puesta en cuestión que, según la autora, puede tener lugar (por ejemplo) a partir de la poesía en tanto se trata de una práctica que supone el contacto con lo semiótico, la irrupción de lo abyecto, y que será transformadora en tanto y en cuanto transgreda los límites que el orden simbólico le confiere. Por eso revuelta íntima y subversión del orden simbólico se dan aquí de manera conjunta, se retroalimentan paso a paso. Así, no será sino a través de medios discursivos y performativos que le permitan explorar el “propio” cuerpo pulsional, romper el código vigente, encontrar un discurso más cercano a lo innombrable y lo abyecto, esto es, no será sino a través del acceso a la dimensión semiótica del lenguaje y la práctica de la significancia, que se producirán las verdaderas crisis y los verdaderos cambios (Kristeva, 1981, 1984). De allí la importancia otorgada por Kristeva al movimiento feminista y a los grupos de vanguardia artística.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM*Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio*

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Dos sujetos históricos a los que caracteriza como transgresores del orden simbólico que organiza los sentidos dominantes. Y esto, en tanto se trata de identidades paradójicas que mantienen una relación cercana con aquello que fue excluido por la instauración del orden y, precisamente por ello, se han mostrado productivas de nuevas formas de subjetividad. Formas surgidas de la puesta en crisis del orden societal moderno, de la emergencia de lo que éste había expulsado para constituirse, y de las prácticas que formalizan “poéticamente” esa emergencia, excediendo y renovando al orden en cuestión. Pensar en este aspecto rupturista y disidente de vincularse con el lenguaje y el orden simbólico establecido como norma, nos permite posicionar a las escrituras autobiográficas como una nueva manera de vincular lo íntimo y privado con lo público y colectivo.

Finalmente, podemos decir que tras nuestro trabajo de investigación fueron muchos los aspectos que se presentaron como nuevos interrogantes entorno a la temática de nuestra indagación. En este sentido nos interesa poner en relieve como posible línea de investigación: Lectura literaria y canon: prácticas de enseñanza en la era digital. En cumplimiento con lo indicado en la Guía para la presentación del informe final, donde se señala que en este apartado: “si se lo considera pertinente, se mencionan las nuevas líneas de investigación que se abrirían a partir de este estudio”, presentamos una propuesta que tiene como antecedentes la investigación a la que estamos dando cierre y la capacitación “El rol del docente en la construcción del canon literario” dictada en dos oportunidades, primero como actividad desarrollada en el IFDC-VM (Nº de Resolución Educación Superior: Resolución 39-pesyed-2012. Resolución Rectoral N°20/2013) durante el año 2012 y luego como parte del Postítulo “Especialización Docente en Lengua y Literatura” (Resolución de Educación Superior N°161 -ME-2013. Resolución Rectoral N°39/2015) durante el ciclo lectivo 2015. Esta capacitación se presentaba como una invitación a reflexionar acerca del grado de intervención que tienen las diferentes instituciones y los sujetos en la conformación del canon literario. En cada una de las experiencias mencionadas, hubo al menos una instancia de incursión en establecimientos educativos de la ciudad. De las entrevistas y encuestas a docentes y estudiantes resulta llamativa la ausencia de referencias a los materiales provistos

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

tanto por el gobierno de la provincia como por el nacional. De este silencio se desprende la interrogación por el uso, conocimiento y aprovechamiento de dichos recursos.

En este proyecto nos proponemos en un primer momento indagar la propuesta del gobierno provincial para determinar de qué manera está delineado el corpus literario oficial. San Luis 3.04 es una plataforma digital que incluye proyectos como Plataforma de Lectura, Biblioteca Pública Digital San Luis, Mentas libres, “que permite que tanto alumnos, como docentes, padres y público en general se capaciten accediendo a videos y trivias que incentivan el aprendizaje y la curiosidad” y Plataforma MOOC (siglas de Massive Open Online Course), con cursos online de Course Builder, de Sistema de Gestión Educativa para directores y docentes, cursos de fotografía, música y matemática con puntaje docente.

La proliferación de propuestas de educación virtual, así como el entrecruzamiento entre los desarrollos informáticos y la producción de conocimiento dan cuenta de un interés por explorar y explotar las posibilidades de la era digital en la educación. Por lo señalado, atenderemos con especial interés las dos primeras plataformas de ELearning mencionadas para, en un segundo momento, intentar establecer qué concepción de literatura se maneja y cómo se vincula no solo con la propuesta en las escuelas, sino con la presentada por este IFDC. Asimismo, revisaremos los programas de estudio de la carrera Profesorado de Educación Secundaria en Lengua y Literatura y algunos programas de Lengua y Literatura de colegios de nuestra ciudad. Del cotejo de estos materiales pretendemos pensar y discutir qué significa hoy leer y dar a leer literatura en el nivel medio del SEP.

Actualizar el problema de la relación entre literatura, educación y tecnología supone una discusión de orden político-cultural, un debate que centre su mirada en la resignificación de las prácticas culturales de consolidación de bienes simbólicos. El valor y alcance de las selecciones literarias en nuevos escenarios marcados por las nuevas tecnologías y por reordenamientos socioculturales supone el desafío de ampliar el universo de lecturas literarias con la incorporación de géneros, temas y autores/as ausentes del canon literario escolar. Con esta investigación pretendemos no solo fomentar el uso de los recursos existentes, sino estimular la iniciativa docente en la elaboración de propuestas de

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

<http://www.ciencia.sanluis.gov.ar/Educacion.aspx>

Disponible en

<http://35.190.162.124:8383/greenstone3/library>. Algunos criterios de selección y ordenamiento de los materiales que se encuentran en esta página son: Literatura puntana y literatura universal. Dentro del primer grupo de textos se encuentran las siguientes categorías: Agenda digital, Becarios de literatura, Biografía, Cuento, Ensayo folclórico, Ensayo histórico, Ensayo literario, Folletos culturales y Novela.

trabajo que apunten a la creación de itinerarios de lectura personales ricos y complejos para los estudiantes puntanos.

Referencias bibliográficas:

La bibliografía debe incluir los textos que mantienen relación específica con la investigación y que efectivamente se han utilizado en el cuerpo del trabajo. Permite al lector o evaluador reconstruir el universo de lecturas utilizadas en la investigación y si el informe se inserta o no en las discusiones relevantes y actuales sobre el tema. El formato para las referencias bibliográficas debe seguir las [normas APA](#).

Anexos:

La escritura autorreferencial en los manuales de Lengua y Literatura de la secundaria

A continuación, presentamos una serie de fichas que detallan la manera en que se trabaja las escrituras autorreferenciales en un conjunto de manuales. Las reflexiones acerca de esta información se encuentran en el apartado N°6 de este informe de investigación.

1. García, G., Kaufman, G. y Sánchez, K, (2010) Lengua y prácticas del lenguaje b, Buenos Aires, Editorial Aique.

Biografía y autobiografía: definición y clasificación.

Dentro de los relatos biográficos se menciona la modalidad de biografía novelada (periodismo más ficción literaria).

Actividad práctica: lectura de una adaptación de la biografía de Lovecraft.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Comprensión lectora del texto. Análisis de las valoraciones que realiza el narrador.

Sobre autobiografía se menciona ligeramente la presencia de la memoria como recurso; se la caracteriza como un relato subjetivo en el que hay anécdotas, sentimientos. Dentro de las variedades de relatos autobiográficos se mencionan y definen a la confesión, las memorias, el diario íntimo, el epistolario, el relato testimonial, el libro de viajes.

Actividad práctica: Lectura de la autobiografía de D. Maradona. Se plantean preguntas destinadas a la comprensión lectora, a la focalización en la persona gramatical que lleva adelante el relato, qué aspectos de la vida de este personaje son relatados, las opiniones del “emisor” sobre algún tema.

2. Cano, F., Otañi, L. y otros (2010) Lengua y Literatura 7. Serie Entender, Buenos Aires, Estrada

Las anécdotas.

Trabajadas como tipos de narraciones dentro de la unidad dedicada al estudio del contenido La leyenda. Se trabaja con la definición (relato breve, original de la vida diaria, que circula de forma oral, presenta un conflicto y su resolución) y caracterizaciones que focalizan en la noción de narración y sus respectivos componentes (marco del relato, tipo de narrador, presencia de nudo narrativo o conflicto).

Actividad práctica: Lectura de anécdotas. Rescritura de las anécdotas a partir de la modificación del nudo narrativo y la respectiva resolución (terrorífica, tierna, repugnante, misteriosa). Producción de anécdotas orales referidas a la familia, la escuela (se pretende una focalización en la brevedad y en la originalidad del relato)

Cano, F., Otañi, L. y otros (2010) Lengua y Literatura 8. Serie Entender, Buenos Aires, Estrada

Crónicas de viajes: crónicas de la conquista.

Este tipo de referencia a la escritura autorreferencial se encuentra dentro de la unidad destinada al trabajo con el tema “La leyenda”.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Primero se brinda una definición de la crónica y luego se diferencia la crónica de viajes de la crónica periodística. A esto se añaden caracterizaciones vinculadas a las relaciones temporales de los hechos y su narración (tiempos verbales y marcadores del discurso) y a la presencia de las descripciones dentro de este tipo de relatos, a los fines de funcionar al servicio de lo informativo.

Actividad práctica: Se trabajan con fragmentos de las crónicas de Ulrico Schmidl (Viaje al Río de la Plata). Consignas destinadas al trabajo con la secuencia narrativa, marcadores discursivos que indiquen relaciones temporales, extracción de información que es registrada por los cronistas sobre flora, fauna y costumbres. Además, se trabaja con la idea de que la crónica es relatada desde un punto de vista determinado. En función de ello se propone cambiar el punto de vista para relatar la historia desde otros lugares (trabajo de reescritura) La biografía y la autobiografía. Este tema se encuentra referido como “otros textos”, en la unidad destinada a trabajar con el cuento realista.

Definición (etimología de la palabra biografía) y breve diferenciación establecida por la personal gramatical que lleva adelante el relato. Dentro de la teorización presentada hay un mayor desarrollo en la caracterización y clasificación de la biografía. Al respecto se distingue entre las biografías que no manifiestan opiniones del narrador sobre lo narrado (el narrador en tercera persona es objetivo) y aquellas que son más extensas e incluyen experiencias personales, anécdotas y comentarios.

Actividad práctica: Lectura de la biografía de Horacio Quiroga (no hay referencia al autor de dicha narración ni a la fuente de la cual ha sido extraída) y de un fragmento de la autobiografía de Guillermo Saavedra (poeta, crítico, periodista y editor). A partir de ello, se propone reconocer cuál de los relatos es una biografía y cuál una autobiografía (actividad de cotejo que focaliza en la aparición de descripciones, de comentarios, de datos que permitan conocer mejor a la persona referida en el relato.

Respecto a la biografía, además, se solicita el reconocimiento de expresiones que den cuenta de la opinión o interpretación realizada por parte del narrador. Finalmente, como

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

actividad de producción se propone la elaboración de una autobiografía teniendo como objetivo expresar la relación de la historia propia con la lectura o los libros (al igual que queda establecido en la autobiografía de Saavedra)

3. Fonsalido, M., García, M. y Nieto, F. (2015) Historia de una literatura: antinomias., Los Polvorines, Universidad Nacional de General Sarmiento.

Escrito autobiográfico. Concepción presentada dentro del capítulo “La ciencia y la ficción: ¿otra antinomia?

En este manual, destinado a 5to. y 6to. año de la secundaria, se presenta y define la noción de escrito autobiográfico (“escrito no ficcional, narrado en primera persona y centrado en vivencias personales, que se basa en el reconocimiento de que autor, narrador y personaje comparten la misma identidad, es decir, el mismo nombre, más allá de las peculiaridades de cada uno.), ya que se trabaja un fragmento del ensayo de Artl “Las ciencias ocultas en la ciudad de Buenos Aires” y se destaca el carácter pretendidamente autobiográfico que presenta este texto.

Actividad práctica: Lectura del fragmento. Análisis de la opinión, postura adoptada por el enunciador o de los propósitos perseguidos por éste.

Posteriormente, en otros capítulos de este manual, se presentan fragmentos de obras como La traición de Rita Hayworth, de Manuel Puig y El entenado, de Juan José Saer. Dentro de los análisis que acompañan a cada uno de los textos se hace referencia a la

fuerte estructura autobiográfica que presenta el primero de ellos y, en el caso del segundo, a la escritura de un relato autobiográfico por parte del protagonista como componente fundamental para la construcción identitaria. En ambos casos, el concepto de lo autobiográfico está al servicio del breve estudio que se presenta respecto a estas producciones, pero no constituye un concepto abordado de manera central.

Entrevista

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

En este apartado presentamos la entrevista realizada a docentes de Lengua y Literatura de la ciudad de Villa Mercedes. En primer lugar, se encuentran las preguntas formuladas y luego las respuestas de las profesoras.

1. Dentro del espacio curricular a cargo ¿trabaja con manuales o con cuadernillos de elaboración propia? ¿Por qué opta por ello?
2. ¿Alguna vez propuso alguna/s actividad/es que implicara un relato autorreferencial? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
3. ¿Aborda como contenido conceptual o contenido temático la escritura autorreferencial? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
4. ¿Considera un contenido valioso la escritura autorreferencial teniendo en cuenta su propuesta curricular? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
5. ¿Conoce teóricamente qué implica la escritura autorreferencial? ¿Qué vínculo pueden establecerse con otros contenidos que imparte en el mismo espacio curricular? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
6. Teniendo en cuenta uno de los lineamientos más relevantes del NAP de Lengua que implica la mirada crítica de los jóvenes hacia la realidad inmediata ¿Considera valioso proponer dentro del espacio curricular que tiene a cargo la escritura autorreferencial? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?

Respuestas a la entrevista

1. Docente: Romina

Curso: 3° año

1. En los cursos que tengo a cargo, generalmente trabajo con los manuales y libros que están disponibles en la biblioteca del establecimiento. A veces llevo material elaborado por mí. Los alumnos no suelen comprar fotocopias cuando se les solicita (a veces por falta de dinero, otras porque no quieren)

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

2. Por lo general, el primer día de clase, luego de mi presentación personal, les pido que se presenten, cada uno, pero a modo de autobiografía. Es una manera de conocer a cada uno y luego, planificar mis clases siguientes. Allí puedo conocer edades, hobbies, componentes de la familia, gustos, etc., además de observar su caligrafía, redacción y ortografía.

3. No abordo como contenido la escritura autorreferencial porque no está dentro del programa, pero a modo de aula- taller, escriben textos relacionados con su vida cotidiana.

4. Considero muy valioso como contenido la escritura autorreferencial porque escribir, de por sí, es una tarea compleja, sobre todo para nuestros alumnos de hoy, entonces, escribir sobre ellos mismos, sus experiencias y apreciaciones, con preguntas o consignas disparadoras, los hace expresarse, reflexionar, abre la puerta a un pensamiento crítico, a la vez los estimula positivamente en la curiosidad por el conocimiento.

5. He trabajado poco (casi nada) este contenido y no estoy muy informada sobre el tema, pero como todos los contenidos, supongo que pueden establecerse vínculos muy positivos con los que están propuestos en el programa, solo que, en mi caso, al tener un programa común para todos los cursos del mismo año, este tema no está como prioritario.

6. Teniendo en cuenta la importancia de la mirada crítica que los alumnos deben desarrollar en la escuela, considero que la escritura autorreferencial es un contenido muy importante para trabajar en el aula ya que, los estimula en su pensamiento reflexivo y crítico.

2. Docente: Marcel

Curso: 4° año

1. Trabajo con cuadernillos de elaboración propia porque es un material que preparo en función del programa que le corresponde a cada curso. De esta manera, todos los temas de los ejes temáticos del programa y actividades están en el cuadernillo con sus respectivas actividades.

2. Sí, en cuarto año propongo una actividad que consiste en una propuesta de trabajo que abarca el área de expresión, para desarrollarse en clase y extraclase, en la que los chicos

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

trabajan las competencias lingüísticas con sus respectivas habilidades, con el objetivo de desarrollar una producción individual mediante la construcción de un libro personal.

Pienso que es muy importante trabajar la autobiografía porque se pueden realizar actividades creativas y significativas. Propone que los alumnos resignifiquen su mundo: familia, amigos, aspiraciones, valores, a través de ordenar esta información en un libro que trate sobre sus propias vidas.

3. Sí, trabajo la autobiografía como contenido temático porque de esta manera los alumnos desarrollan la creatividad y la expresión, organizan y ordenan la información, reflexionan sobre la propia personalidad y su entorno, desarrollan la competencia de producir textos escritos de manera coherente, cohesiva y hacen uso de las normas gramaticales y ortográficas aprendidas.

4. Considero que es un contenido muy valioso porque esta estrategia narrativa permite trabajar de manera integradora varios contenidos de la materia. Además, las autobiografías permiten conocer e intentar entender el comportamiento de los alumnos, esto es muy valioso a la hora de enseñar y tratar de establecer un clima ameno dentro del curso.

5. Sí, conozco los aspectos teóricos más importantes de la autobiografía. Puedo relacionar la autobiografía con otros contenidos de la materia como: personajes principales y secundarios, narrador, marco, discurso referido, ortografía, coherencia y cohesión, literatura y subjetividad, modalizadores, etc.

6. Sí, me parece muy importante trabajar la escritura autorreferencial en el aula, pero de manera progresiva, ya que, si tenemos en cuenta la mirada crítica de los jóvenes hacia la realidad inmediata, este es un instrumento muy valioso que permite al alumno tener una mirada crítica de sí mismo y de los demás a través del relato autorreferencial que permite que el alumno vaya construyendo en él una identidad propia. La práctica recurrente de narraciones autobiográficas por parte del mismo durante el transcurso de su educación promueve una mirada crítica y valoración de los jóvenes.

3. Docente: Amelie

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

Curso: 2° año

1. En los cursos del nivel orientado utilizo cuadernillos para planificar mis clases porque en ellos están seleccionados los contenidos que quiero enseñar. En cursos del nivel básico este año estoy utilizando manuales escolares, porque sugieren actividades interesantes, presentando los contenidos y las actividades con imágenes y colores que llaman la atención de los chicos en la edad escolar de 12 a 14 años aproximadamente.
2. En segundo año trabajo el relato de vida porque es un elemento didáctico que ayuda a los alumnos en el uso de la información escrita como un medio de comunicación y especialmente, para la construcción de la propia identidad. Pienso que la autobiografía es una estrategia de enseñanza para mejorar las competencias de lecto-escritura de los alumnos y además despierta el interés de ellos por escribir.
3. Utilizo el relato de vida como contenido porque de esta manera los alumnos afianzan las competencias comunicativas a través de la historia de vida como acto de escritura. En la autobiografía, el alumno se piensa así mismo, relata o describe sobre situaciones que son significativas o que le hayan impactado de alguna manera, esto es muy importante porque no es solamente una narración la que produce el alumno, sino que forma parte de un ejercicio de valoraciones sobre sí mismo y los otros, lo que lo lleva al autoconocimiento.
4. Creo que es un contenido muy útil ya que los alumnos, al escribir autobiografías, pueden hacer suyo propio los contenidos aprendidos en la escuela, relacionándolos con sus vidas personales a través del proceso de auto-narración.
5. Sí, conozco los aspectos estructurales y características sobre la autobiografía; y es una narración literaria que se puede relacionar con varios temas de la materia como, por ejemplo: relato de opinión, crónica familiar, descripción, argumentación, paratextos, actos de habla, gramática, coherencia, cohesión y adecuación entre otros.
6. Pienso que la escritura autorreferencial es de gran importancia para que los alumnos aprendan a desarrollar una actitud crítica frente a la vida ya que la intencionalidad de la autobiografía es formativa, es educativa; sin embargo, cuando acudimos a un manual de

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

secundario vemos que el contenido autorreferencial se deja bastante de lado pese a su trascendencia.

4. Nombre: Victoria

Cursos: 1°, 2° y 3° año

1. Sí, dentro de mi espacio curricular suelo trabajar con libros de actividades y en ocasiones, los docentes del área, elaboramos un cuadernillo con teoría y ejercicios de distintos libros. Me resulta útil para el desarrollo de las clases y para que los alumnos puedan tener un soporte para realizar actividades, independientemente de las que puedo dar.

2. Sí, he trabajado la escritura autorreferencial en algunos temas, y particularmente, la trabajo el primer día de clases, ya que les solicito a los alumnos que escriban una breve presentación sobre ellos mismos y les explico el concepto de autobiografía. De esa manera puedo saber de sus gustos, intereses, etc.

3. La escritura autorreferencial es abordada las primeras clases, pero la utilizo en mayor medida para mi conocimiento del grupo. En algunos temas, por ejemplo, en tipos de narradores, vuelvo a retomar el concepto de la escritura en primera persona. A lo largo del año, se retoma esta escritura, por ejemplo, con el texto argumentativo. A partir de diversos temas de opinión pública o propuestos por los alumnos les pido que realicen un texto argumentando su postura con el ítem que hayan elegido.

4. Sí, es un eje valioso en cuanto se trabaje la reescritura de lo propio. Volver cuantas veces sea necesario para generar un texto pertinente. Como docente, este tipo de textos me permite conocer en mayor profundidad al grupo, saber qué piensan o qué les interesa o preocupa.

5. Conozco en líneas generales la noción de escritura autorreferencial pero no he ahondado teóricamente el tema en las clases.

6. Sí, lo considero importante para el desarrollo de un sujeto crítico. Sobre todo con los alumnos de 3ª año se generan debates interesantes, en donde también se trabaja con la

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

oralidad. De esta manera, los chicos y chicas se conocen y se afianzan como grupo, y desde la experiencia individual que poseen se hacen escuchar.

5. Docente: Mariana

Curso: 4° y 5° año

1. En el espacio de lengua y literatura I y II trabajamos con una colega con cuadernillos elaborados por nosotras. Son cuadernillos que hemos adaptado de diverso material teórico y otras cosas que hemos tomado de algunos manuales. Vemos que en los manuales que se comercializan hay buenos textos, pero quizá bastante descontextualizados y con propuestas prácticas bastantes escuetas o de escasa producción, por eso optamos por dossier elaborados por nosotras.

2. Sí, quizá solo dos o tres veces a fin de trabajar la descripción y la secuencia narrativa.

3. No, no lo abordo. No lo he considerado porque nunca lo estudié en mi formación y no he encontrado en los diversos manuales material que lo propongan. Sí lo pensé en su momento para trabajar la cuestión de las redes sociales, pero no supe como encauzar eso.

4. En relación con mi propuesta curricular no lo considero valioso ya que me cuesta pensar una posible articulación. Quizá si me detengo a planificarlo y a pensar los vínculos posibles sería factible. Mientras tanto no.

5. No, no conozco el marco teórico de la escritura autorreferencial, es bastante intuitivo lo que aproximo como contenido dentro de este eje, pero verdaderamente nunca leí sobre eso y desconozco bastante, por no decir todo.

6. Teniendo en cuenta este lineamiento sí, lo considero; si bien desconozco el marco teórico sé a qué refiere y creo que justamente falta incluir en la curricula la voz de los chicos por fuera de lo que es el ensayo o monografía que son géneros bastante consolidados dentro de la escuela. Creo que para cumplir con ese crecimiento de espíritu crítico la escritura autorreferencial sería una gran herramienta.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

6. Docente: Melisa

Curso: 2° y 3° año

1. Dentro del espacio curricular que tengo a cargo trabajamos con manuales, si bien varias veces debo acompañar con fotocopias o guías elaboradas por mí para reforzar ciertos contenidos. Opto por los manuales porque los programas abordan lo que los manuales proponen y las actividades de los manuales son bastante creativas, originales y me resulta útil poder tener todo el material en un solo libro y no fotocopias dispersas. Son alumnos del ciclo básico por ende pequeños.

2. Sí, he propuesto para trabajar la narración y narrador protagonista.

3. No, no lo abordo como contenido conceptual. No lo hago porque no me aparece como contenido en los NAP y además porque en mi carrera jamás lo estudié. Quizá si tuviera la formación en ello lo propondría, me parece interesante.

4. Sí, creo que es valioso, aunque lo desconozco. Sin embargo, es un contenido que fácilmente puede adaptarse a los contenidos impartidos a los chicos y creo que a ellos también les interesaría o entusiasmaría convertirse en productores de algo más que respuesta de exámenes.

5. No, desconozco. Lo dije anteriormente pero nunca lo estudié y tampoco lo he visto en los manuales que trabajo y he trabajado.

6. Sí, definitivamente. Creo que sería súper valioso utilizar este contenido para propiciar el pensamiento crítico ya que da lugar a la voz de los chicos en primera persona a partir de su propia experiencia.

7. Docente: Susana

Curso: 6° año

1. Dentro de la materia que doy trabajo con un dossier de fotocopias, un poco de manuales, otro poco de apuntes elaborados por mí, otro poco de textos literarios, etc. Lo hago así

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

porque me resulta sencillo que los alumnos tengan a mano solo el material en el que vamos a observar o a aplicar aquello que está detallado en la carpeta.

2. Sí, he propuesto, pero ha sido hace mucho tiempo de hecho no recuerdo bien cómo lo planteé. Pero últimamente no lo he propuesto en el aula.

3. No, no lo abordo porque no conozco el concepto ni desde dónde proponerlo.

4. Sí, creo que es valioso. Considero que si tuviese el material teórico lo podría adaptar y articular con el programa que he propuesto.

5. No, desconozco. Tengo una idea de qué es, pero no lo sé. Creo que podría articularse perfectamente con mi programa porque sería un complemento para trabajar más en profundidad el fenómeno del lenguaje y la comunicación.

6. Sí, creo que sería de gran utilidad para cumplir con el lineamiento de generar alumnos críticos. Esto lo creo porque la escritura autorreferencial les permitiría los jóvenes marcar una clara posición desde su lugar y en primera persona. Es decir, sería una clara marca discursiva.

8. Docente: Liliana

Curso: 4°y 5° año

1. En la materia trabajamos con dossier de fotocopias. Este dossier lo produce yo y son fragmentos de manuales, obras literarias, etc. me parece la mejor manera para proponer libremente y tener a mano lo necesario para el desarrollo de las clases.

2. No, nunca. Porque desconozco este contenido.

3. No, no lo abordo contenido conceptual. Lo desconozco.

4. Sí, creo que es valioso. Pero no sabría con qué y cómo articularlo con los contenidos del programa actual.

5. No, desconozco. La verdad que no sé con qué contenidos lo podría relacionar.

INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

6. Sí, seguramente sería valioso ya que desde la primera persona hablarían de sí y de lo que ellos creen.

9. Docente: Andrea

Cursos: 1°, 2° y 3° año

1. En el espacio de lengua y literatura trabajo con cuadernillos elaborados por mí desde hace ya ocho años. Esto lo hago así porque me siento cómoda con la adaptación de los marcos teóricos, las reformulaciones, ejemplos, bibliografía, recorte, etc. A su vez ya están incluidas las actividades y los trabajos prácticos. Por otro lado, me da seguridad a la hora de planificar las clases y me resulta práctico para todo el año tener el material disponible, menos las obras literarias.

2. Sí, todos los años trabajamos la escritura autorreferencial con los alumnos de primer año a partir de las preguntas “¿Qué esperan de la secundaria? ¿Creen que cambiará algo de la primaria a la secundaria? ¿Qué extrañarán?” La idea es que los alumnos narren en primera persona algo de su experiencia en primaria, pero principalmente cuál es el relato de lo que es la Secundaria. Eso me permite trabajar verbos y narración. Así como también es una excelente manera de conocerlos.

3. Sí, no tanto como conceptual sino como contenido práctico.

4. Sí, es valioso, pero también se podrían trabajar otros géneros sin embargo existe un cierto potencial en lo autorreferencial que nos es buen material para las profes de lengua. Creo sin embargo que mi perspectiva es bastante limitada y pobre de contenidos conceptuales, pero para ser franca no los poseo.

5. No, no conozco el marco teórico de la escritura autorreferencial. Si bien aproximo una definición lo hago a partir de la denominación y ciertos aspectos de la biografía y autobiografía.

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN



GOBIERNO DE
SAN LUIS



INVESTIGACIÓN EDUCATIVA – IFDC VM

Escrituras autorreferenciales: usos de la autobiografía o el relato de vida en el nivel medio

Moreyra – Sosa – Pérez – Alfonso Peralta

6. Teniendo en cuenta el afán de formar sujetos críticos que la escritura autorreferencial es un excelente contenido para fomentar esta tarea porque posibilita que los jovencitos puedan verse ellos como sujetos productores de opinión.